

ABONNEMENT

Par année... \$2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.03
Une fois la semaine... 0.01

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN,
Le seul journal français à Ottawa.
Abonnement, \$2.00 par année.
"LE COURRIER DE HULL,"
HEBDOMADAIRE,
Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.
Abonnement, \$1 par année seulement

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

"PRIX TRÈS RÉDUITS"
Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à
Mr l'Administrateur du
"CANADA,"
OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 27 Decembre 1884

NOTE DE L'ADMINISTRATION

Nous avons publié, mercredi, un numéro de 6 pages, à cause du grand nombre de nos annonces de Noël et du Jour de l'An. Aujourd'hui, il nous faut un journal de 8 pages, pour répondre aux demandes toujours grandissantes des annonceurs.

Nous n'avons pas besoin d'attirer l'attention de nos lecteurs sur ce fait. Il prouve assez par lui-même quelle confiance les marchands d'Ottawa portent à notre journal, et quelle importance ils attachent à la clientèle de nos abonnés.

Aussi, ce nous est un joyeux devoir d'inviter ici tous les amis du Canada à patronner les maisons dont l'annonce se lit dans notre numéro d'aujourd'hui.

NOS DÉTRACTEURS

On en veut décidément à Ottawa; et, c'est aujourd'hui, paraît-il, le tour du Toronto Week d'essayer à déprécier la capitale fédérale. Voyons, à quoi désire-t-on en arriver; qu'on le dise une bonne fois!

Si nos détracteurs pouvaient, en accomplissant leur œuvre, bénéficier de notre ruine; si on devait, à leur instigation, transporter ailleurs le siège du gouvernement; nous comprendrions mieux quels motifs les animent dans la tâche qu'ils semblent avoir entreprise de discréditer notre ville partout et quand même. Mais non: ils n'espèrent pas ce résultat; ils savent parfaitement que rien de tel n'arrivera, et ils n'en continuent pas moins cependant à jouer leur rôle, à poursuivre une guerre de clocher.

Ont-ils au moins une seule bonne raison pour agir comme ils le font? Nous ne le croyons pas.

Où trouver, en effet, une ville plus belle et plus pittoresque qu'Ottawa? A part Québec, il n'en est assurément pas une dans le pays, et nous pouvons dire sans crainte d'être contredit que les édifices parlementaires empruntent beaucoup de leur grandeur au site féérique où la main de l'architecte les a jetés, à la nature pleine d'enchâtements qui les environne.

Placés dans une autre ville de l'Ontario, ils continueraient à être des constructions géantes sans doute, mais il leur manquerait ce cachet particulier, cette majesté imposante, qui les distinguent au jourd'hui, et qu'ils doivent au promontoire où ils sont assis, à la vallée superbe qui court à leurs pieds, sillonnée par l'Ottawa et le Rideau, enfermée dans le lointain par le cercle bleuâtre des Laurentides.

A part ces considérations, d'ailleurs, Ottawa offre comme Capitale autant et plus d'avantages que n'importe quelle autre ville de la Puissance. Le temps n'est plus, en effet, où l'on pouvait reprocher à la Capitale fédérale d'être à l'autre bout du monde, relativement à certaines provinces de la Confédération; et, dès juin prochain, elle sera, par voie ferrée, aussi rapprochée de Winnipeg et de l'Ouest canadien que Toronto, et beaucoup plus que Montréal.

Veut-on maintenant parler du développement d'Ottawa, le son importance commerciale et industrielle? Ici encore, notre ville peut défier avantageusement toutes ses rivales, et ne redoute pas de comparer ses progrès avec les leurs. Jeune cité, elle compte aujourd'hui une population de 50,000 habitants, si l'on inclut le peuple des faubourgs, qui infailliblement, par la force des circonstances, seront englobés avant longtemps dans la ville. Le dernier recensement constatait en outre qu'Ottawa s'est développé plus rapidement que toute autre ville du pays, et que ses progrès ont presque doublé ceux de Toronto, durant la dernière décennie.

Quant au mouvement commercial, il a grandi proportionnellement aux exigences de la ville, et il suffit d'avoir parcouru Ottawa pour constater que son commerce est aussi considérable et prospère que celui de toute autre cité d'égale importance.

Sous le rapport industriel, enfin, la Capitale fédérale possède des avantages qui ne se rencontrent nulle part ailleurs, et il n'y a pas le moindre doute qu'avant longtemps elle sera une des reines de l'industrie et de l'exploitation manufacturière dans l'Ontario.

L'AUGMENTATION DES DÉPENSES
Voici l'un des grands cris du parti libéral contre le gouvernement conservateur. Chaque bon rouge, en effet, cette accusation-là dans son bagage politique, et il la prodigue à droite et à gauche, sans se rendre compte si l'augmentation qui existe n'est pas de un des besoins nouveaux du pays, si elle fait peser sur le peuple une imposition plus lourde que celle qu'il devait supporter, sous l'administration grise-rouge, de 1873 à 1878.

Nous empruntons, à ce sujet, le relevé suivant que sir Leonard Tilley a cité dans son discours devant la convention de Toronto:
"J'ai préparé, a-t-il dit, un état de la dépense de 1874 à 1879. Il en ressort que l'imposition nécessaire pour faire face pendant ces cinq ans était de \$4.88 par chaque homme, femme ou enfant, du pays. Si nous faisons le même calcul pour la période comprise entre 1879 et 1884, nous trouvons que la dépense exigeait une imposition de \$4.81 par tête, ou de sept cents par tête

moins que pendant la période antérieure de 1874 à 1879. (Appl.) Si l'on prend la période de 1879 à 1884, — et l'année dernière a été une année exceptionnelle pendant laquelle trois millions ont été dépensés en travaux publics, — le chiffre de l'imposition nécessaire pour faire face à la dépense pendant ces cinq ans a été de \$4.87, ou d'un centimètre moindre que pendant les cinq années de 1874 à 1879."

On le voit donc, tandis que les dépenses de l'administration publique coûtaient annuellement au pays une moyenne de \$4.88 par tête, de 1874 à 1878, sous le gouvernement pur, intelligent et honnête du parti grise, elles ne se sont élevées qu'à \$4.81, entre 1879 et 1884, et à \$4.87, en comprenant ces deux années. Il est vrai, par exemple, que durant ce dernier laps de 5 ans, ce sont les conservateurs, ces corrompus, ces corrupteurs, ces malhonnêtes gens, qui a vaient la direction de la chose publique.

Vraiment, quand on voit le parti libéral faire à ses adversaires une guerre aussi mesquine et déloyale que celle qu'il a entreprise, on n'est plus étonné du fait que ce parti-là n'a que bien rarement atteint le pouvoir et qu'il n'a jamais su le garder.

Il faut avoir des vues plus larges que cela, en effet; il faut être animé de sentiments plus généraux, pour administrer sagement et honnêtement les affaires d'un pays, d'une nation.

ORPHELINAT ST JOSEPH
La grande époque des réjouissances et des cadeaux est arrivée, et avec elle surgit d'ordinaire l'heureuse pensée de donner une part à la bienveillance et à la charité. L'occasion est fort belle pour pratiquer cette dernière vertu chrétienne. Lundi prochain, à l'Orphelinat St Joseph de cette ville, aura lieu, en effet, une soirée littéraire et musicale, donnée au bénéfice des Orphelins. Nous espérons que toutes les familles se feront un devoir d'y assister, pour être témoins des réjouissances que va créer chez les orphelins, la distribution des cadeaux attachés à l'Arbre de Noël, qui a été expressément préparé pour l'occasion et qui sera dépouillé au commencement de la séance.

Cette fête aura lieu dans les salles de l'Institution, rue Cathcart, lundi, à 8 heures précises. Les portes seront ouvertes à 7 heures et demie. Prix d'admission: 25 cts. Voir l'annonce.

M. Sylva Clapin, qui a été pendant longtemps le correspondant parisien de l'Événement, de Québec, et du Monde, de Montréal, va publier bientôt un volume sur le Canada. Il appuiera particulièrement sur la province de Québec. M. Clapin est un chasseur, et il a une plume fine et élégante, et nous ne doutons pas que son livre sera une précieuse acquisition pour notre histoire.

Voici le sommaire des Nouvelles Soirées Canadiennes, livraison de décembre:
1. Notre petit Jules (poésie), M. J. A. Poisson,
2. Les morts (poésie), P. J. N. Beau-dry,
3. Impression et souvenirs, Joseph Marmet,
4. Les pêcheries Canadiennes, P. M. Sauvalle,
5. Lettre de Paris, Victor du Bled,
6. La doctrine Monroe, J. A. N. Provaucher,
7. Tables des matières, 1884,
8. Tables générales des matières, 1882-83-84.

Un incendie a réduit en cendres quinze maisons de commerce hier, à Clarkville, Texas.

POUR les FETES

CHINOIS toutes SPECIALS
NOUVEAUX FRUITS

FIGURES... 5 lbs pour 25 cts
RAISINS (curetés)... 5 lbs pour 25 cts
PRUNES... 4 lbs pour 25 cts
FIGURES supérieures, de table... 10 cts la lb.
BOURDES D'ORANGES et de CITRONS confites... 30 cts la livre

NOUVEAU RAISINS LOYER
NOUVELLES AMANDES JORDAN
NOUVELLES AVELINES ET NOIX
UN ASSORTIMENT VARIÉ de BISCUITS
Fromage à la Crème, etc.

Aussi un grand assortiment de VINS et LIQUEURS choisis, CIGARES, etc., etc.

Charlebois & Frère
135 Rue RIDEAU.

LE MUSEE ROYAL

Cain & Hartray, Propriétaires.

Semaine de Noël. Commencant LUNDI, 22 DECEMBRE

Engagement spéciale avec la Compagnie d'Opéra de St Quinten

Apparaîtra la célèbre Prima Donna anglaise ST. QUINTEN

La reine de l'Opéra Comique en magnifique costume.

Cet Opéra Comique est la plus considérable de l'Amérique.

Chaque Opéra sera rendu avec tout l'art et la science voulu, et fera les délices de l'auditoire.

Ne perdez pas l'occasion d'y assister.

GÉNIE D'OPÉRA.

Ce soir (mardi)... Olivette
Mercredi soir... Chimes of Normandy
Jeudi (prés-idi)... Patience
Vendredi... Macott
Samedi... Chimes of Normandy

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée: LE SOIR 15, 20, 30 et 50 Cents. L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Etrennes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.

- Poupées en cire et en porcelaine
Services en porcelaine
Laines
Pistolets
Balles
Moines
Fouets
Brosses à souliers
Parfumeries
Couteaux
Fourchettes
Cuillères
Huile pour cheveux
Joujoux d'enfants
Épinglettes
Pendans d'oreilles
Brosses à dents
Peignes
outils de chemises
Bracelets
Canifs
Tirebouchons
Papier à note
Trompettes d'enfants
Couteau à pain
Couteau au beurre
Ardises
Porte-monnaies
Bourriers
Miroirs
Cadres à photographies
Pelles à poêle
Ferbanteries
Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00

- Chaînes d'homme
Chaînes de dame
Epa glottes
Porte-cartes
Logu-ts
Bracelets
Boîtes en email
Boîtes à ouvrage
Encriers
Busques
Bouquets artificiels
Boîtes de fantaisie
Albums
Cadres
Paniers
Boîtes à argent
Grands miroirs
Sets de toilette
Bois en porcelaine
Porte-cartes
Bouteilles à cornichons
Concertinas
Service en porcelaine pour enfants
Paniers en papier
Pet ts porte-manteaux
Memorandums
Trameaux d'enfants
Pois à tabac
Gobelets en argent
Vases, etc., etc., etc.

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes. Je vous invite à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas! au fameux poste de Fianagan, 137 et 137 1/2, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER, Propriétaire.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES

QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire.
Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire.
Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4c la verge.
Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg.
Flanelle écarlate tout laine, seulement 12c la verge.
Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque.

Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ RUSSELL GARDNER & CIE.

66 & 68 Rue SPARKS!

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Charlebois, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermont, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fût et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKay, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RNAUD, ci-devant associé de M. E. R. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RNAUD, propriétaire. No 56, 58 et 60 Rue Murray. 16 déc 1 an

25 d'escompte

Pendant les fetes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or; Montres en argent. Chaînes en or, Chaînes en argent, Épinglettes, Pendans d'oreilles, Joncs, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARTICULAIRES, consistant en Bourriers, Sucreries, Huilliers, Cuillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 450, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE. 15 d. cembre 1885.

POUR LES FETES! GRANDE REDUCTION de PRIX

12 Photographes (cabinet) et un magnifique Cadre (valant \$1:00) pour \$3.00. 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

L. BELANGER, No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

Venez et Voyez!

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui suivent: Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clefs, chaînes et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, joncs et bagues ornés de diamants et autres pierres précieuses, avec une grande variété d'articles plaqués, pendules et bijoux de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG, No. 535 rue Sussex, Ottawa.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé, un assortiment complet de QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM







# Annnonce de Noel

# A. C. LAROSE

49 & 51

## RUE RIDEAU, OTTAWA.

LE PRINCIPAL ETABLISSEMENT DE

# Marchandises Seches

### Etalage extraordinaire pour les Fetes de NOEL et du JOUR DE L'AN, qui ne saurait etre surpasse par aucune autre maison de la ville.

Nos prix viendront attester la veracite de notre information. Chaque Departement de notre commerce est complet et pour tous les goûts, a des prix tellement reduits, qu'il y a etonnement pour tous.

## Notre motto est celui-ci: Vente Prompte Avec petit profit

Nous invitons nos pratiques a se presenter de bonne heure, pour eviter la foule.

# N'oubliez pas les numeros 49 ET 51 RUE RIDEAU OTTAWA.

### EGLISES CATHOLIQUES

Heures des offices dans les églises catholiques d'Ottawa le dimanche et les jours de fêtes d'obligation.

#### BASILIQUE, RUE SUSSEX

Sa Grandeur Mgr Thomas Duhamel, D.D., évêque du diocèse d'Ottawa; M. l'abbé J. O. Routhier, V. G.; M. l'abbé G. Bouillon, procureur; M. l'abbé M. Sloan, secrétaire; M. L. Campeau, Rév. P. Molloy, O.M.I.—Messes à 6, 8 et 10 hrs. a. m., et les vêpres à 3 hrs p. m.

#### SAINTE ANNE, RUE SAINT-PATRICK

M. l'abbé M. R. Prud'homme, curé—Messes à 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 3 hrs p. m.

#### SAINTE-JOSEPH, RUE WILBROD

Rév. A. Pallier, O.M.I., P.P.—Messes à 6, 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 7 hrs p. m.

#### SAINTE-PATRICK, RUE KENT

M. l'abbé M. J. Whalan, curé—Messes à 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 7 hrs p. m.

#### NOTRE-DAME DU SACRÉ-COEUR, RUE MURRAY

Rév. M. Fillière, O.M.I., chapelain—Messe à 7½ hrs a. m., et office à 7 hrs p. m.

#### SAINTE-JEAN-BAPTISTE, PRIMROSE HILL

Les RR. PP. Dominicains—Messes à 8 et 10 hrs a. m., et vêpres à 3 hrs p. m.

### Où peut-on se les procurer ?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciens. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique de meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines.

Recueils de musique de piano, violon et orgue.

Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du jour de l'An.

4 dec 1m

### Telegraphe d'alarme pour le feu

#### LISTE DES BOITES A SIGNAUX

- | Boite. | Localité  |
|--------|---|
| 2      | Coin de l'hôtel Russell.                              |
| 3      | des rues Sparks et O'Connor.                          |
| 4      | Elgin et Gloucester.                                  |
| 5      | O'Connor et Gloucester.                               |
| 6      | Maria et Bank.  |
| 7      | Wellington et Kent.                                   |
| 8      | Station de feu No 2, rue Sully.                       |
| 9      | Coin des rues Victoria et John.                       |
| 10     | Bay et Maria.   |
| 12     | Pick's Foundry, rue Wellington.                       |
| 14     | Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill). |
| 15     | Albert et Percy.                                      |
| 16     | Duke et Queen.  |
| 17     | Broad et ch. Richmond.                                |
| 18     | Broad et Queen.                                       |
| 19     | Broad et Oregon.                                      |
| 21     | Booth's Office, lie Victoria.                         |
| 23     | Bronsons & Weston's Office, lie Victoria.             |
| 24     | Coin des rues Sussex et Rideau.                       |
| 25     | Rideau et Ottawa.                                     |
| 26     | Wilbrod et Cumberland.                                |
| 27     | Nicholas et Theodore.                                 |
| 28     | Station de feu No 3, rue St Paul.                     |
| 81     | Coin des rues Rideau et King.                         |
| 32     | Rideau et Fril.                                       |
| 34     | Daly et Charpeil.                                     |
| 35     | Wilbrod et Nelson.                                    |
| 36     | Hôpital Protestant, rue Rideau.                       |
| 37     | Fabrique Carrier, bassin du canal.                    |
| 41     | Station central de feu rue York.                      |
| 42     | Station de feu No 4, rue Cumberland.                  |
| 43     | Coin des rues Clarence et Sussex.                     |
| 46     | Albert et Metcalfe.                                   |
| 51     | Sussex et Water.                                      |
| 52     | Bathousie et Church.                                  |
| 53     | Cumberland et Cathcart.                               |
| 54     | Dalhousie et dépôt du chemin de fer.                  |
| 61     | Scieries de MacLaren.                                 |
| 62     | Coin des rues St-Patrick et Nelson.                   |
| 63     | Chapel et Furry.                                      |
| 64     | St-Anne et St-Joseph.                                 |
| 71     | St-Patrick et Cobourg.                                |
| 72     | Lewis et Metcalfe.                                    |
| 73     | Rue Nicholas (Southern End).                          |
| 81     | Coin des rues Kent et Lisgar.                         |
| 82     | Somerset et Arthur (Ashburnham Hill).                 |
| 91     | Cooper et Metcalfe.                                   |
| 92     | Canal et Peter.                                       |

### GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an, Réponse: Reudez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français. Le tout est vendu à bon marché.

## Cures Etonnantes PLUS DE CALVITIE

### CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Bouctouche, N. B., 4 janvier 1884  
MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin de ce que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, desirant en faire l'expérience, je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Votre tout dévoué,  
G. A. GIBOARD, ex-député de Kent.

Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je ne suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CROLETTE, Cultivateur.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883.

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUQUÉ.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit:

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'y voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria.

L. P. CAMPAGNE.

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur,

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

ALBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

En vente chez tous les pharmaciens.

En gros par M. MARVEY, boîte 1118 P. O., Montréal.



LUB DE RAQUETTES "FRONTENAC" D'OTTAWA

TROISIÈME RAPPORT ANNUEL Au Président et aux Membres.

Messieurs, Si l'année qui vient de s'écouler a été remarquable par l'activité, la variété et le succès de nos amusements d'hiver; si elle a surpassé de beaucoup ce qui s'est fait durant la rude saison de 1882-83, nous pouvons dire que la raquette a joué un rôle important.

Depuis 3 ou 4 ans, le nombre de ceux qui ont pris goût à l'exercice de la raquette a grandement augmenté. Il en est résulté que les clubs sont devenus de plus en plus populaires par le nombre toujours croissant de leurs membres. Plusieurs associations nouvelles se sont formées dans le but de suivre cet amusement. Si la progression que l'on constate se continue, avant longtemps nos clubs compteront leurs membres par milliers.

Je suis heureux de vous faire part, à cette assemblée générale annuelle du "Frontenac" des progrès rapides et marquants que nous avons réalisés en 1883-84, et je suis persuadé qu'avec le vif intérêt que nous portons à l'agrandissement de notre cercle nous verrons, à notre prochaine réunion annuelle, un succès encore plus sensible venir couronner nos efforts.

Dès le commencement de l'automne dernier nous avons travaillé avec ardeur pour les intérêts du club. Tout promettait un hiver de plaisir, un hiver pour la raquette. De fait, cette saison a été bien propice à nos marches. Quoique le froid ne fut pas aussi continu qu'en 1882-83, tout de même, les fortes couches de neige ne tirèrent pas défaut.

Le 6 décembre, quarante membres étaient présents à notre première sortie en raquettes. La dernière et douzième eut lieu le 21 février, à laquelle 50 prirent part. La plus nombreuse de ces sorties, a été de 50, la plus faible de 15, et nous pouvons établir une moyenne de 37. Ces chiffres dépassent de beaucoup ceux de l'an dernier, qui étaient comme suit: 12 sorties; la plus forte de 19, la plus faible de 5, avec une moyenne de 13.

L'on verra alors quelles deviennent de plus en plus populaires.

Nous avons aussi pris part aux autres suivantes: le 5 janvier, réception du "Club le Canadien" de Montréal, sortie générale des clubs de raquettes de la ville; le 25 du même mois, première grande sortie annuelle, aux flambeaux, de notre Club, le 3 mars; et dernière sortie générale des clubs le 13 de ce mois.

Vers la mi-décembre, l'on nous apprit la nouvelle d'une visite à Ottawa, du Club "Le Canadien" de Montréal. Nos confrères du club portant ici le même nom formèrent un comité de réception composé des délégués des différents clubs, qui n'épargnèrent rien pour recevoir dignement nos visiteurs.

L'arrivée de ces derniers eut lieu le 4 janvier au soir, et fut malheureusement retardée par le mauvais temps. Ils se rendirent au "Grand Union" au milieu de nos raquetteurs de la capitale, portant des flambeaux et accompagnés d'un corps de musique.

Les clubs figuraient comme suit: "Frontenac," 80; "Canadien" 60; "Metropolitain" 25; "Young Men's Amusement Club" 25; "Castor" 12; "Rifles" 10; total, 212.

Une adresse fut lue par M. G. A. Christian, président du Comité de réception et membre du "Canadien" d'Ottawa. M. J. A. Beauvais, président du club en visite répondit en termes fort appropriés.

Nos amis étaient accompagnés de la fanfare de la "Cité", qui provoqua l'admiration de tous par une musique remarquable.

Le lendemain, on fit visite à sir Hector Langevin, président honoraire de notre club et membre honoraire du "Canadien" de Montréal, qui nous reçut avec distinction. L'honorable Ministre offrit un goûter copieux aux voyageurs. L'honorable A. P. Caron, assistait aussi à la fête.

On visita de même le Dr P. St. Jean, maire, et le vice-président honoraire du "Frontenac", il fut très heureux de les rencontrer.

Les raquetteurs de la métropole présentèrent une adresse et un cadeau—une jolie paire de raquettes faite de fleurs—à Son Excellence le Marquis de Lansdowne, qui fut fort flatté de cette marque d'estime.

La réponse de notre Gouverneur-Général fut reçue par mille bravos. Son Excellence, pour encourager ces amusements appréciables, disait: "Si l'on désire comprendre l'esprit national, si l'on espère deviner le caractère du peuple qui nous entoure, il faut étudier non seulement le côté sérieux et laborieux de son existence, mais son côté joyeux et amusant.

Nos visiteurs figurèrent avantageusement à diverses occasions par l'Ottawa Winter Trotting Club. Un de nos membres, M. Eugène Martineau, remporta le second prix dans la course d'un mille.

Le samedi, 5 janvier, nos visiteurs donnèrent, à l'Opéra House, un très joli concert.

Ils quittèrent Ottawa, le jour suivant, enchantés de leur excursion à la Capitale.

La première sortie générale aux flambeaux, des clubs, eut lieu le 25 janvier. Le "Young Men's Amusement Club" fit beaucoup pour assurer le succès de cette marche, aussi y réussirent-ils. De retour à leur magnifique salle de gymnase, un concert improvisé termina cette brillante inauguration. La procession était composée de clubs suivants: "Frontenac" 70; "Metropolitain" 40; "Young Men's Amusement Club" 35; "Le Canadien" 30; "Rifles" 20; total 195.

Cette marche aux flambeaux avec corps de musique en tête fut admirée des spectateurs et contribua grandement à populariser nos associations de raquetteurs.

Le comité du Carnaval de Montréal nous invita d'assister à leurs fêtes, ce qui fut accepté avec empressement. Il y avait 90 membres en costume au départ le 5 février. Je dois mentionner, ici, que nous devons nos sincères remerciements à la compagnie du chemin de fer du Pacifique, dans la personne de M. S. Ebbs, qui fit tout pour nous assurer le confort et l'agrément durant notre voyage.

Le Club "St Georges" de Montréal, nous envoya une dépêche à l'effet de nous réunir à leur salle, le mercredi, de l'attaque du palais de glace. Nous acceptâmes avec plaisir cette invitation de nos distingués confrères.

Quelque temps avant, on décida d'avoir un drapeau. Notre infatigable ami, M. L. G. Duquet se chargea de faire souscrire nos membres qui fournirent, avec leur générosité habituelle. Messieurs Émile G. Smith, N. Drenzy et Alfred Côté, firent gratuitement le dessin artistique de ce drapeau, un tricolore français, avec un goût et une exécution qui leur font honneur. On s'en servit pour la première fois lors de notre visite à Montréal.

Le 15 février, le corps de musique de Ste Anne s'affilia au club "Frontenac", et je suis heureux de dire que nous en avons tous été enchantés. Les messieurs composant cette fanfare nous ont prouvé plus d'une fois que cette union leur était sensible, comme de notre côté nous l'apprecions aussi.

Vers cette même date nous avons accepté l'invitation de l'Orphelinat St Joseph, qui était de concourir pour une coupe en argent offerte au club le plus populaire. Cette lutte électorale, à laquelle se joignirent le "Canadien" et le "Castor", fut des plus amicales et fournit une jolie somme à l'Institution ci-haut mentionnée.

L'élection donna le résultat suivant: Le "Frontenac" ..... 7,925 votes Le "Canadien" ..... 3,014 " Le "Castor" ..... 193 "

Ces votes donnèrent un montant de \$556.60. Le Club "Castor" se retira de la lutte plusieurs jours avant le dépouillement.

Nous saurons toujours nous rappeler de la libéralité de nos nombreux amis qui ont voté en notre faveur, nous n'oublierons jamais ce qui nous a été fait.

C'est avec plaisir que plusieurs fois nous avons été rendre visite à ce Bazar, après une courte marche en raquettes.

Le lundi suivant, 3 mars, eut lieu une grande procession aux flambeaux, composé d'au-delà de 200 membres et amis de notre club. Le corps de musique de Ste-Anne, en tête, prit part à cette démonstration; ils prouvèrent, ainsi, combien ils étaient sensibles à notre victoire. Cette sortie eut la plus considérable que nous ayons faite, plus de 170 membres y prirent part.

Nos courses annuelles, sous le patronage de Son Excellence le Gouverneur-Général et de Sir Hector Langevin, K. C. M. G., C. B., eurent lieu le 6 mars, au Lansdowne Park. Lord et Lady Lansdowne, ainsi que leur suite, nous honorèrent de leur présence et prirent un vif intérêt à nos diverses courses chaudement contestées.

Le 13 mars eut lieu la deuxième et dernière sortie générale des clubs, qui ne fut pas couronnée d'un aussi grand succès que celle du 25 janvier; cela fut dû au mauvais temps. Tout de même, il y avait 125 à cette marche.

Tels furent nos amusements de l'hiver dernier, très favorables aux sorties en raquettes. Espérons que l'an prochain l'on constatera d'aussi bons résultats.

Aux actes d'or de la société St. Jean-Baptiste de Montréal, le 24

juin,—je regrette de dire qu'il fut impossible à nos raquetteurs de se rendre aux bienveillantes invitations des clubs "Le Trappeur" et "Le Canadien" de cette ville, mais l'attention qu'ils nous ont portée ne saurait être oubliée.

A la fête locale, le 22 de juin, nous étions représentés par 75 de nos membres.

Le 28 juillet dernier fut marqué pour notre première excursion au clair de la Lune, à laquelle assistaient au delà de 450 personnes. Cette excursion, à bord du Peerless a été, je puis le dire avec orgueil, la plus jolie qui se soit faite sur la rivière Ottawa l'été dernier. La fanfare de Sainte Anne y prit part, le chant et la musique nous firent passer une très agréable soirée; enfin tout fut un succès des plus complets. Le chœur du "Frontenac", sous l'habile direction de M. Philéas Boulay, rendit de très jolis morceaux. A cette réunion les membres du comité de l'excursion présentèrent une belle médaille en or à M. Joseph Vincent, directeur du corps de musique de Sainte Anne, comme témoignage de l'estime qui lui est portée.

Le 3 septembre, sur invitation du bazar de Ste Anne, 30 membres assistèrent à un souper donné en l'honneur de notre club. Inutile pour moi d'ajouter qu'une bien agréable soirée fut passée.

Pendant l'année 31 assemblées ont été tenues, dont 3 de comité. Les officiers y ont assisté comme suit:

C. H. Doucet, Trésorier..... 31 E. E. Lemieux, Secrétaire..... 30 L. J. C. Brunel, 1er Vice-Prés..... 29 L. J. Dufresne, membre du com. 28 E. Martineau, assistant Sec..... 25 L. J. Coursolles, 2ème Vice-Prés. 24 A. A. D'Aoust, membre du com. 24 L. H. Pouliot, Président..... 22 O. Léveillé, membre du comité. 22 L. N. Bureau, " " " " 22

Le nombre total des membres est actuellement de 193, dont 34 sont honoraires. Aux élections de 1882-83, nous n'en comptions que 68; nous constatons donc, avec plaisir, que nous avons presque triplé ce chiffre.

Des 12 membres fondateurs, 10 en font encore partie.

Nous avons eu le malheur de perdre un de nos confrères, Monsieur Joseph Mantha, décédé le 25 septembre dernier. Il est le premier qui nous est enlevé depuis janvier 1882, date de la fondation du club.

Les officiers du club et les membres des comités qui ont été formés pour différentes fins, méritent nos remerciements d'une manière spéciale; ils se sont tous acquittés de leur tâche à la satisfaction générale.

Je ne dois pas oublier non plus le "Young Men's Amusement Club", qui plus d'une fois a bien voulu mettre leur salle à notre disposition gratuitement.

Vu les rapides progrès de notre club durant l'année dernière, il est de mon devoir de vous offrir ce troisième rapport annuel, le plus complet possible, espérant qu'il recevra l'entière approbation de cette assemblée.

Avec toute considération, Votre bien dévoué,

E. EDMOND LEMIEUX, Sec. du C. de R. F.

RAPPORT DU TRÉSORIER.

Argent Reçu: Balance en mains, 3 décembre 1883..... \$ 9 55 Contributions..... 172 00 Excursions..... 308 60 Insurgences..... 47 35 Tuques et bas..... 31 45 Drapeau (souscription)..... 30 00 Courses..... 25 38 \$624 33

Argent Déboursé: Divers ..... \$261 77 Impressions..... 78 33 Salle, (loyer de)..... 31 00 Médailles ..... 30 00 \$401 10

Balance..... \$223 23

C. H. DOUJET, Trésorier du C. de R. F.

Officiers pour l'année 1884-85.

Président Honoraire—Sir Hector Langevin, K.C.M.G., C.B. 1er Vice-Président Hon.—Dr P. St. Jean, Ex-Maire. 2ème Vice-Prés. Hon.—Edmond Germain, Ecr., Echevin. Président actif—Capitaine Louis Hermengilde Pouliot, réélu. 1er Vice-Président—M. Siméon C. Larose. 2ème Vice-Président—M. L. Gaudin, Doucet. Secrétaire—M. A. A. Adam. Assistant Sec.—M. L. Jules Dion. Trésorier—M. C. H. Doucet, réélu.

Comité de Direction—MM. Napoléon A. Belcourt, Alfred Bureau, Louis J. Coursolles et Ernest Dionne. Auditeurs—J. Arthur St Pierre et E. Edmond Lemieux.

LES REMÈDES D'AUJOURD'HUI

Les pharmaciens de nos jours ont souvent à cœur de présenter les remèdes aux malades sous une forme attrayante, sans que, pour cela, la vertu curative de ces remèdes soit en rien diminuée. Le Cognackina est un de ces remèdes agréables à prendre dont l'efficacité est maintenant reconnue contre l'anémie et la fièvre. C'est un puissant tonique et un excellent fubriguge. Dépôt général à Québec dans la pharmacie du Dr Ed Morin et Cie, rue St Jean, 314. Dépôt à St Hyacinthe dans la pharmacie du Dr St-Jacques. Dépôt spécial, à Ottawa, à la pharmacie C. O. Dacier, rue Sussex.

MARCHE D'OTTAWA

26 Décembre, 1884

FARINES

Farine No 1 par baril..... \$ 42 5 à 00 0 par baril..... 5 00 à 0 00 Farine forte de boulangers, 30 à 35 Farine extra..... 0 00 à 6 00 Farine de sarrasin..... 5 50 à 6 00 Farine d'avoine..... 50 à 0 00 Farine de blé-d'inde..... 0 00 à 3 50

GRAINS

Blé, le minot..... 70 à 80 Avoine..... 30 à 35 Blé-d'inde..... 0 00 à 0 00 Pois..... 80 à 0 00 Fèves..... 1 75 à 2 00 Sarrasin..... 45 à 50 Orge..... 45 à 50 Seigle..... 70 à 0 00

LÉGUMES

Patates, le minot..... 30 à 35 Navets le minot..... 20 à 00 Betteraves..... 00 à 00 Choux, la douzaine..... 20 à 25 Pommes, le baril..... 2 00 à 3 00

VOLAILES

Poulets, le couple..... 30 à 40 Poultes, la pièce..... 40 à 50 Canards..... 50 à 60 Dindes, la pièce..... 1 00 à 1 25 Oies..... 50 à 60

VIANDES

Bœuf, les 100 livres..... 4 75 à 5 75 Lard..... 7 00 à 7 75 Veau (au quartier)..... 6 à 6½ Mouton do..... 4½ à 5

DIVERS

Beurre, en pain..... 19 à 21 do en sceau..... 18 à 20 Fromage..... 13 à 16 Suif fondu..... 4 à 6 Saïndoux..... 13 à 15 Sucre d'érable..... 10 à 12½ Miel, la livre..... 12 à 00 Sirop d'érable, le gallon..... 1 18 à 1 25 Poix, la tonne..... 11 00 à 11 50 Paille..... 5 00 à 6 00

PEAUX INSPECTÉES

No. 1 les 100 lbs..... 7 50 à 8 00 No. 2..... 6 40 à 7 00

MARCHE DE MONTREAL

26 Décembre, 1884

GRAINS ET FARINES

Supérieure extra..... \$3 70 à 3 75 Extra superfin..... 3 55 à 3 60 " du printemps..... 3 35 à 3 40 Forte (moyenne)..... 3 20 à 3 40 " de boulangerie..... 3 70 à 3 80 Superfine..... 3 25 à 3 4½ Fine..... 2 90 à 3 00 Middlings..... 2 70 à 2 80 Forte en sacs de 100 lbs..... 1 70 à 1 80 Extra " " 1 40 à 1 75 Sup. " " 1 15 à 1 55 Forte de blé rouge d'hiver en poche de 100 lbs..... 2 15 à 2 20 Blé rouge d'hiver " blanc " 0 82 à 0 84 " rouge du printemps..... 81 à 83

GRAINS GROSSIERS

Pois le minot de 66 lbs..... 0 71 à 0 79 Avoine " " 32 " " 0 31 à 0 32 Orge " " 48 " " 50 à 0 65 Mais " " 56 " " 68 à 0 70 Seigle " " 56 " " 55 à 0 65

DIVERS

Beurre en tinette..... 0 15 à 0 17 Œufs frais la douzaine..... 0 22 à 0 35 Fromage..... 0 09 à 0 10½ Pommes le baril..... 0 00 à 0 00 Oranges la douzaine..... 0 00 à 0 00 Citrons la caisse..... 8 00 à 9 00 Miel en gâteau..... 0 15 à 0 00 Miel coulé la lb..... 0 10 à 0 00 Sucre d'érable nouv. la lb. 0 08 à 0 10 Sirop d'érable le gall..... 0 90 à 1 00 Tabac en rolls la lb..... 0 15 à 0 20 Plumes mêlées " " 0 12 à 0 14 " d'oies " " 0 60 à 0 70 Cire " " 0 35 à 0 40

LÉGUMES

Pommes de terre, sac..... 0 50 à 0 60 Choux, douzaine..... 0 25 à 0 30 Navets, minot..... 0 00 à 0 80 Betteraves " " 0 00 à 0 50 Carottes " " 0 30 à 0 40 Concombres, la douzaine..... 0 00 à 0 00 Haricots verts, minot..... 0 50 à 0 60 Petit pois " " 0 50 à 0 60

MARCHE AU FOIN

Foin pressé, la tonne..... 8 00 à 9 00 en bottes 1ère qualité " 50 à 9 50 " 2e " " 6 50 à 8 00 Paille..... 4 00 à 6 00

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.



Grande Excursion ANNUELLE

DU CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC A QUEBEC

PRIX DU PASSAGE ALLER ET RETOUR \$5.00

Billets bons pour dix jours, départ les 3 et 5 JAVIER

Le Corps de Musique de Ste Anne accompagnera le Club.

Pour plus amples informations, s'adresser à C. H. DOUJET, Tres. C. R. Frontenac, Block de l'Hôtel Russell.

DIPHThERINE

ANTI-DIPHThERITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHThERIE VAINCUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LA CERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DÉPOT CHEZ ELZEAR ALABIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, le 26 juillet 1884.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, BUREAUX: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1884

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Étirement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons. A vendre partout à 25 c. 50c la bouteille. B. E. McCALE, Chimiste, Montréal.

GRAND Magasin de Meubles

DE L. GRATTON, Entrepreneur menuisier, meublier, No. 530, Rue SSS EX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERÉS. 1er Oct. 1883

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Watling

E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY PALACE.

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa.

Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à

GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRS, CRUCIFIX, OSTENSOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA.

Et à MATTAWA, P. Q.

McDOUGALL & CUZNER

31 Octobre 1883.

SALON DE BARBIER

Le plus élégant de la ville. C. POTIER, Propriétaire.

NO. 13

Le plus élégant de la ville.

C. POTIER, Propriétaire.

NO. 13

Le plus élégant de la ville.

C. POTIER, Propriétaire.

NO. 13

Le plus élégant de la ville.

C. POTIER, Propriétaire.

NO. 13

Le plus élégant de la ville.

C. POTIER, Propriétaire.

NO. 13

Le plus élégant de la ville.

C. POTIER, Propriétaire.

NO. 13



# ATTENTION ! ATTENTION !

## VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT

Le sacrifice que je m'impose durant ces derniers jours de l'année, pour mériter le patronage public, sera compris, je l'espère.

La réduction offerte devra avoir pour résultat d'attirer davantage l'affluence des amis et patrons de mon établissement de commerce, lesquels pourront chanter en chœur.

Allons à la Maison d'Épargnes,  
Où nous sommes bien servis !

Et tous, ainsi, de profiter du bon marché des articles qui suivent :

Raisin valence	-	-	-	-	3 lbs pour 30cts
Currants	-	-	-	-	3 " " 15cts
Sucre blanc moulu	.	.	.	.	15 " " \$1.00
21 livres sucre brun	.	.	.	.	pour \$1.00
4,000 lbs sucreries, de 25cts par livre, vendu seulement					12½cts
					soit 2 lbs pour 25cts

N'oubliez pas la célèbre FARINE préparée à l'Italienne pour pâtisseries.  
Elle n'a pas d'égale pour la préparation de la pâte.

### LIQUEURS !

Quatre Pipes de VIN rouge Oporto, à vendre à \$1.50 le gall. mesure impériale.  
HENNESSY brandy en bouteille, \$1.00 par bouteille.  
GIN, en flacon, seulement 55cts par flacon.

Une visite est sollicitée avant d'acheter ailleurs.

## N. A. SAVARD,

Coin des Rues DALHOUSIE et MURRAY,

### OTTAWA.

N.B.--Je viens de recevoir une grande quantité d'Oranges Valence que je vendrai à très bas prix.

mètres

recevoir le  
iliment  
et dorées  
qui ait  
en Canada  
BATT.

MEUBLES,  
EAU.

chantillons de  
ine.

INA  
DELOGER  
ussex,

ET DE L'AN  
gues, Ann  
les. Montr  
ent  
PRIX  
le plus con  
dorées.  
ontre Wash

ET  
ETY J. A. J.  
lat

ENDITE

to 26, libre con  
rivière Ottawa  
eres de terrain,  
meuble, propie  
io est en terre  
S'adresser à  
E HAY,  
le Ferronneries,  
W. W. S.

3 m

GE

WORKS

l'église, tels que

S.

DIRS

ELIERS,

s dorées au  
écaille.

genre à Ottawa

7,  
ARKS

la

ERIES

eries à bon mar

CUZNER

le ce genre à

l'enseigne de la

BRE,

la rue Duke,

TTAWA.

L & CUZNER

la

BOT

JSSEX

D'EFFETS

URES

carcasses en bois

itures, moyeux,

es, etc., etc.

nfecion des voi-

issement.

ne à ordre toutes

d'hiver, dernier

icitée au numéro

X, Ottawa.

2 m, 31 p.



ABANDON DU COMMERCE!

# M. H. H. PIGEON

Se retirant des affaires pour cause de santé, tout le

## STOCK est en VENTE

Chaque article est REDUIT, depuis le papier d'Épingle jusqu'aux Soies fines.

Cette GRANDE VENTE Commencera

# LUNDI PROCHAIN, 29 DECEMBRE

Et durera

# UN MOIS!

Il faut que tout le stock soit vendu pour la fin de janvier. Hâtez-vous, afin d'avoir meilleur choix à faire et vous pouvez être certain d'y trouver de

# Grands Avantages et de BONS BARGAINS

Comme on dit vulgairement.

## H. H. PIGEON,

## NO. 551 RUE SUSSEX, OTTAWA.

F  
L  
T  
I  
Ap  
la bé  
se au  
prétri  
teme  
tel.  
Pe  
bédes  
gent,  
noire  
lente  
cipale  
instar  
dema  
—L  
Mme  
En  
qui, c  
répon  
—L  
mière  
chaise  
lange  
d'elie  
Le  
proch  
il lui  
—V  
quise  
—O  
en le  
ment.  
—M  
prit le  
glise,  
connat  
ler im  
de Me  
tion in  
La  
temps  
sa qu'  
dont  
velles  
Elle  
Maxim  
et sort  
sa sous  
du reg  
Elle  
connat  
encore  
allait-e  
lorsqu'  
tes qui  
cha d'e  
—C  
madam  
deman  
bédau  
—Q  
vois po  
—Le  
un aut  
alors, il  
la belle  
voilà, e  
de faire  
le bédé  
qu'un  
chose à  
dame se  
je sois r  
tandre u  
Tout  
que la  
cun son  
pouvait  
Saint-Su  
En pr  
tour de  
ture.  
Nicola  
sur son  
de ses  
pas, deb  
la poitrin  
valet de  
rer les to  
Le m  
était à  
qu'une j  
grande  
vétue, y  
tes latéra  
bas côté,  
va près  
n'ayant p  
du bédau  
à s'expliq  
était sort  
Après  
pide du c  
fille inco  
Maximili  
—Made  
quise de  
vous che  
vite.  
Maxim  
comme la



FEUILLETON

LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Coeurs

Après l'allocution du prêtre, la bénédiction nuptiale et la mise aux doigts des alliances, un prêtre convert de son riche vêtement sacerdotal monta à l'autel. L'office commença.

Pendant le Credo on vit un béreau, paré de sa chaîne d'argent, ayant à la main sa badine noire à pomme d'ivoire, marcher lentement le long de la nef principale et se pencher à chaque instant vers une personne pour demander un renseignement.

— Pourriez-vous m'indiquer Mme de Coulange ? disait-il.

Enfin, il arriva à une dame qui, connaissant la marquise, lui répondit :

— La voilà. Elle est la première sur le troisième rang de chaise devant moi ; Mme de Coulange, sa fille, se trouve à côté d'elle.

Le béreau remercia, et s'approchant de Mme de Coulange, il lui dit tout bas :

— Vous êtes madame la marquise de Coulange ?

— Oui, monsieur, répondit-elle en le regardant avec étonnement.

— Madame la marquise, reprit le béreau, il y a devant l'église, une personne que vous connaissez qui désire vous parler immédiatement ; elle arrive de Menton et à une communication importante à vous faire.

La marquise ne prit pas le temps de réfléchir ; elle ne pensa qu'à Eugène et à Emmeline dont on lui apportait des nouvelles.

Elle se leva sans rien dire à Maximilienne, descendit la nef et sortit de l'église. Elle s'avansa sous le pristyle, en cherchant du regard à droite et à gauche. Elle ne vit aucune figure de connaissance. Bien qu'elle fût encore sans méfiance, peut-être allait-elle rentrer dans l'église lorsqu'une des vieilles mendiannes qui se trouvaient là, s'approcha d'elle et lui dit :

— C'est probablement vous, madame, qu'un monsieur a fait demander tout à l'heure par le béreau ?

— Quoi, c'est moi ; mais je ne vois point la personne...

— Le monsieur a vu passer un autre monsieur sur la place ; alors, il m'a mis dans la main la belle pièce de vingt sous que voilà, en me disant : " Je viens de faire demander une dame par le béreau ; mais je vois quelque chose à dire ; si vous voyez la dame sortir de l'église avant que je sois revenu, priez-la de m'attendre une minute."

Tout cela paraissait si naturel que la marquise ne conçut aucun soupçon. D'ailleurs, que pouvait-elle craindre, à midi, à Saint-Sulpice ?

En promenant son regard autour de la place, elle vit sa voiture.

Nicolas était gravement assis sur son siège, tenant les rênes de ses chevaux. A quelques pas, debout, les bras croisés sur la poitrine, le nez au vent, son valet de pied avait l'air d'admirer les tours de Saint-Sulpice.

La marquise de Coulange était à peine sortie de l'église, qu'une jeune fille blonde, d'une grande beauté et élégamment vêtue, y entra par une des portes latérales. Elle descendit le bas côté, remonta la nef et arriva près de Maximilienne qui, n'ayant pas entendu les paroles du béreau, cherchait vainement à s'expliquer pourquoi sa mère était sortie de l'église.

Après avoir jeté un regard rapide du côté du portail, la jeune fille inconnue se pencha vers Maximilienne et lui dit :

— Madame, Mme la marquise de Coulange m'envoie vous chercher ; venez, venez vite.

Maximilienne devint blanche comme la neige.

— Mon Dieu, qu'y a-t-il donc ? demanda-t-elle effrayée.

— Dans un instant, vous le saurez ; mais venez, venez vite.

Comme sa mère, Maximilienne était absolument sans défiance. Elle quitta sa place et suivit la belle inconnue. Elles traversèrent l'église dans sa largeur et sortirent par une porte de l'aile droite.

Devant cette porte, il y avait une voiture de remise, attelée de deux forts chevaux. Le cocher était sur son siège ; un domestique, ayant un long cache-nez enroulé autour du cou et de la moitié du visage, se tenant près de la portière ouverte.

— Montez, mademoiselle, dit la jeune inconnue.

Maximilienne recula effarée, comme si son instinct l'eût avertie d'un danger.

— A qui cette voiture ? demanda-t-elle.

— C'est la mienne, ou plutôt celle de mon père ; montez, mademoiselle.

— Mais je ne vous connais pas.

— C'est vrai, mais mon père, le comte de Vaudray, connaît beaucoup M. le marquis de Coulange.

Les deux domestiques restaient immobiles, l'un sur le siège de la voiture, l'autre debout près de la portière.

— Ma mère, où est ma mère ? demanda encore Maximilienne.

— Mon Dieu, mademoiselle, je ne voulais pas vous dire... Eh bien, un grand malheur vient d'arriver...

— Un grand malheur ? fit Maximilienne d'une voix étranglée.

— Hélas ! oui, mademoiselle. En l'apprenant, Mme la marquise a complètement perdu la tête ; elle s'est jetée dans sa voiture et n'a eu que le temps de me crier :

— " Courez chercher ma fille ! "

Maximilienne, haletante, à demi suffoquée, chancelait sur ses jambes.

— Allons, venez, mademoiselle, reprit l'inconnue, nous allons rejoindre Mme la marquise. En chemin, je vous dirai ce qui s'est passé.

Tout en parlant, il avait saisi le bras de Mme de Coulange et la poussait vers la voiture.

Folle de terreur, inconsciente, Maximilienne n'opposa plus aucune résistance. Dans l'état où elle se trouvait, il lui était impossible de raisonner, son esprit troublé n'avait plus une pensée.

Machinalement, elle enjamba le marche-pied et entra dans la voiture où elle s'affaissa plutôt qu'elle ne s'assit.

La jeune fille blonde était déjà à côté d'elle.

Aussitôt la portière se referma. Celle-ci avait, comme l'autre, à la place de la vitre, un panneau de bois avec treille à jour au centre.

L'homme au cache-nez grimpa lestement sur le siège du cocher. Deux coups de fouet engendrèrent les deux chevaux qui montèrent rapidement la rue Garancière.

La voiture tourna à droite dans la rue Vaugirard, et piqua de nouveau par la meche du fouet, les deux chevaux s'élançèrent avec la rapidité d'une flèche.

Après avoir attendu quatre ou cinq minutes seulement, Mme de Coulange rentra dans l'église, un peu surprise et assez mécontente, car elle trouvait que la personne qui l'avait fait demander, était par trop sans gêne. Elle ne se doutait encore de rien.

Revenue à sa place, ne voyant pas Maximilienne, son regard erra autour d'elle avec un commencement d'inquiétude.

— Où est donc ma fille ? demanda-t-elle à la dame près de laquelle Maximilienne s'était assise.

— Est-ce qu'elle n'est pas allée vous trouver ?

— Non, je ne l'ai pas vue.

— C'est étonnant.

(A suivre.)

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Un Grand Probleme

— Prenez toutes les médecines pour les reins et le foie.

— Prenez tous les purificateurs du sang.

— Prenez tous les remèdes contre le Rhumatisme.

— Prenez tous les spécifiques, contre la fièvre et les dérangements bilieux.

— Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs.

— Prenez tous les grands moyens de le faire sauter.

— Enfin, prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites.

— De toutes ces meilleures médecines du Monde, et vous trouverez que les " Amers de Houblon " possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualités et une puissance curatives et qu'ils vous guériront quand les autres, pris un à un ou simultanément n'auront pas eu d'effet. Essayez et vous aurez la preuve.

**Endurcissement du Foie**

Il y a 5 ans je commençai à souffrir d'une maladie du rognon, du foie et du rhumatisme.

Depuis lors je fus absolument incapable d'agir. Mon foie devint dur comme du bois ; les membres m'enflèrent et se remplirent d'eau.

Tous les meilleurs médecins déclarèrent que rien ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houblon ; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normal, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé ; autrement, je serais allé au ciel dans la tombe de J. W. Morley, Buffalo, Oct. 1, 1881.

**Pauvreté et Souffrance**

J'étais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depuis des années, à cause des maladies de ma famille et des comptes considérables des médecins.

J'étais complètement découragé, jusqu'à ce que, il y a un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houblon, et en un mois nous étions tous bien et personne d'entre nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous les pauvres qu'ils peuvent venir leur famille en bon état, durant un an, en se servant des Amers de Houblon, sans dépenser autant qu'il leur en coûterait une visite au médecin. Je le sais, — n'oubliez pas.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une tour verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, imitations, qui s'offrent sous le nom de " Houblon " ou " Houbloons ".

**JOUISSEZ De la Santé et du Bonheur**

Faites comme d'autres ont fait.

**Souffrez-vous de maladies des reins ?**

" Le " Kidney Wort " m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins éminents à Detroit."

M. W. DEVEREAUX, Mechanic, Ionia, Mich.

**Les nerfs sont-ils affaiblis ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guéri de la faiblesse des nerfs, etc., lorsque j'en désespérais de mes jours. M. M. B. Goodwin, Ed. Christian, Montréal, Cleveland, O.

**Souffrez-vous de la maladie de Bright ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du lait."

Frank Wilson, Peabody, Mass.

**Souffrez-vous de la diabète ?**

" Le " Kidney Wort " est le remède le plus efficace que j'aie jamais vu. Il procure un soulagement presque immédiat."

Dr. Phillip C. Bailou, Moncton, N. Y.

**Souffrez-vous de maladies du foie ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guéri d'une maladie chronique dont j'ai demandé à mourir."

Henry Ward, excellent 69 Gardes Nationale, N. Y.

**Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?**

" Le " Kidney Wort " (bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de moi."

C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

**Souffrez-vous de maladies des reins ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guéri de maladies du foie et des reins après que j'eus souffert inutilement, pendant des années, de tous les autres remèdes que j'ai jamais fait usage dans ma pratique."

Dr. R. K. Clark, South Hero, Vt.

**Reins bilieux ?**

" Le " Kidney Wort " m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage."

Mrs. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

**Souffrez-vous des hémorrhoides ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque les hémorrhoides m'empêchaient de me tenir debout. Le Dr. W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horn, Cassier, M. Bank, Myrtown, Pa.

**Reins tourmentés par le rhumatisme ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. Richard Malcolm, West Bath, Maine.

**Les femmes qui sont malades ?**

" Le " Kidney Wort " m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien. Mrs. H. Lamoureux, Ile La Mothe, Vt.

**Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé**

Faites usage du

**KIDNEY-WORT**

Le Purificateur du Sang.

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Scottish Ontario Chambers, coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M.

N. B. — Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, occupe aussi des affaires regardant son attention dans cette dernière Province.

LA PROTECTION SANS EGAL

**ISAIE DAZE**

Manufacturier

(ET) MARCHAND DE CHAUS-SURES EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

**FABRICATION DES CHAUSSURES**

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :

Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

**TOUTE COMMANDE**

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une **SPECIALITE** dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés.

**UNE VISITE EST SOLICITEE**

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

**IZAIE DAZE,** Propriétaire.

16 mai 84

**L. A. Olivier** AVOCAT.

Bureau.—Encoinure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 Janvier 1883.

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan. n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Chars palais et chars dorées joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour quitter Montréal.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le train direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour l'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à :

E. KING, Agent de billets, No 45, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884.—1 an

**VEB SOLITAIRE**

Un éminent savant allemand a récemment découvert un " spécifique certain " extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire, qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

Un seul médecin s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué de succès. On n'a jamais vu de récidive et on n'a jamais eu de victime. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

**HEYWOOD & Co.** 19 Park Place, New York 1 an

**Sirope des Enfants du Dr Goderre**

Ce sirope est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, de l'Université de Montréal, du Collège Victoria.

Le sirope des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirope Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.

En vente partout en Canada et les Etats Unis

**PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.** Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.

**MÉDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRÄVE-CHANTEAUD**  
Granules préparés avec les Alcaloïdes et les Produits chimiques les plus purs. Les plus efficaces : Anesthésiques, Stréchnine, Hyoscinine, Digitaline, Morphine, Quina, Sulfate de Quinine, etc.  
**SEDLITZ-CHANTEAUD**  
Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif  
Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacologie moderne ; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujètes aux Hémorrhoides, Embarras gastriques, etc.  
M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments Dosimétriques.  
Se méfier des Contrefaçons.  
Dépôt Général : 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS  
Dépositaire à Québec : D'Ed. MORIN & Co., Pharmacie-Chimiste, 314, rue Saint-Joseph.

**ÉPILEPSIE**  
**HYSTÉRIE**  
**CONVULSIONS**  
**MALADIES NERVEUSES**  
Guérison souvent! Soulagement toujours!  
PAR L'EMPLOI DE LA SOLUTION ANTI-NERVEUSE DE **Laroyenne**  
VENTE EN GROS  
PARIS, 7, Boulevard Daubigny, 7, PARIS  
PHARMACIE DUREL  
Dépôt à Québec, chez le D' Ed. MORIN & Co., et dans toutes Pharmacies de Canada.

**Le FER BRAVAIS** est un des ferrugineux les plus énergiques, plus que quelques gouttes par jour suffisent pour ramener la santé en très peu de temps.  
**Le FER BRAVAIS** ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni diarrhées, ni constipation.  
**Le FER BRAVAIS** est le moins cher des ferrugineux puisqu'un flacon entier dure un mois à six semaines ; le traitement revient donc à 10 centimes par jour.  
**Le FER BRAVAIS** ne noircit jamais les dents.  
Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.  
Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.  
M. C. O. Docier à ces médecines et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

**CHEMIN DE FER "CANADA" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL**  
ET tous les points à l'est.  
**CONVOIS A PASSAGERS**  
Tous Les Jours  
**CHARS FULLMAN.**  
Régulièrement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains à chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.  
A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit :  
Partants d'Ottawa. Arr. à Montréal.  
6.00 a.m. 11.35 a.m.  
6.50 p.m. 5.30 p.m.  
Part. de Montréal. Arr. à Ottawa.  
6.55 a.m. 12.30 p.m.  
7.50 p.m. 5.00 p.m.  
Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotives et indépendamment de tous les autres modes de transport.  
Les trains quittent Ottawa à 8 heures du matin se rappellent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.  
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 8.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.  
**CHEMIN DE PREMIERE CLASSE**  
ET RAILS NEUFS EN ACIER  
Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.  
Le bagage est checké pour n'importe quel endroit.  
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.  
Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.  
D. C. LINSLEY, Gérant  
A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

**JOS. SENECAL, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES**  
COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.  
Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.  
**Poudres de Condition d'Alexander**  
**BOULES POUR LES ROGNONS**  
ET AUTRES  
**MÉDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux**  
AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON, Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.  
AVIS.—Les médecines et produits célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.  
**T. ALEXANDER.**  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LA PORTE, rue Rideau, PLUNKETT & FRERE, rue Wellington, et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

**CLUB HOUSE**  
(Ancien Poste de F. O'NEARA)  
20, 22 ET 24, RUE GEORGE  
Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes  
Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.  
La buvette est toujours pourvue des meilleures marques de Vins, Liqueurs et Cigares.  
**T. P. O'CONNOR, Prop.**  
Ottawa, 2 sept 1884

**G. J. Labelle,** Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.  
Ottawa, 20 nov. 1883. 1 an



Nouvelles Générales

CANADA

Quatre-vingt cinq ecclésiastiques ont subi avec succès leurs examens théologiques au séminaire de Québec, cette année.

La date de l'excursion de la Presse associée de Québec à la Nouvelle-Orléans vient d'être définitivement fixée au 8 de février prochain.

Un colporteur nommé Simocky, a été attaqué par trois hommes dans les environs de Kingston. Les bandits l'ont lié à un arbre et se sont enfuis avec son cheval et sa voiture qui contenait \$2,000 de bijoux et \$200 en argent.

John C. Eno est sorti victorieux d'un tournoi de billard qui a eu lieu à Québec au club des marchands et a gagné une médaille d'or évaluée à \$50.

La pêche au petit poisson est commencée sur le Saint-Maurice. Elle promet devoir être très fructueuse cette année, et les amateurs de mets délicieux s'en font une joie à l'avance.

Le steamer Circassian amenant les malles est arrivé à 3.30 heures, mercredi, avec 16 passagers de première classe.

A Kingston, un enfant de 18 mois, fils de M. Thomas Murphy, tomba tête baissée dans un vase d'eau bouillante et a expiré en quelques instants.

Le (Junior Conservative Club) fait des grands préparatifs pour recevoir sir John A. MacDonalld le 12 du mois prochain. Il y aura discours à la salle d'exercices, feu d'artifice au Champ de Mars et Banquet au Windsor.

L'agent Lapointe a visité de nouveau le poste central de la police, samedi après-midi. Il a encore des bandages à la tête et sa blessure n'est pas cicatrisée, mais il reprend des forces tous les jours et va de mieux en mieux. On a, paraît-il, constaté que la balle est entore dans la mâchoire.

ETATS-UNIS

Le général Sheridan est dangereusement malade.

Un nommé Thomas Van Valin est mort à Syracuse hier, à l'âge de 104 ans, 11 mois et 3 jours. Il était vétéran de la guerre de 1812, et vivait à Syracuse depuis l'âge de 52 ans.

Madame Charles Tracey, de Kingsbridge, New-York, a donné naissance à un enfant qui ne pèse que 11 onces. Il a six pouces de taille, et est parfaitement conformé et plein de vie. Le corps de cet enfant peut être entouré par la main d'un enfant ordinaire de 14 ans. Sa bouche est si petite qu'il ne peut se servir des moyens de nutrition usuels à son âge.

Un aéronaute de Mobile, Ala., nommé McNeil, a tenté hier une ascension en ballon. Le ballon est tombé dans la rivière et l'aéronaute s'est noyé.

Les chemins sont toujours bloqués dans l'Ouest, et une nouvelle tempête de neige a sévi hier. Cinq locomotives et trois chasses neige sont ensevelies dans la neige, près de Portland, Oregón.

Un barbier de couleur, du nom de Miller, s'est enfié avec la femme d'un riche fermier à William sport, Pa.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granulé \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRERIES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Une quarantaine de moulins sont actuellement en opération à Fall River, donnant de l'ouvrage à tous les travailleurs.

EUROPE

La princesse Chimay est morte hier à Paris.

Lord Ripon sera l'objet d'un banquet de la part de l'Union Catholique de Londres, à son retour en cette ville.

On annonce que l'agitateur irlandais, Parnell, fera une lecture à Londres, mardi, sur la redistribution parlementaire.

L'Indépendance Belge dit que les négociations, au sujet de la cession des Iles Nouvelles-Hebrides par l'Angleterre à la France, vont être terminées bientôt.

Le procès de Mme Clovis Hugues, qui a tué Morin, commencera le 3 janvier. Les juges sont assaillis de demandes de cartes d'entrée.

Des nouvelles de Saïgon annoncent que le roi du Cambodge vient de signer avec la France un traité par lequel il place son royaume sous le protectorat français.

La Russie va transférer ses quartiers maritimes dans la Mer Noire de Nikolaiev à Sébastopol. Cela coûtera sept millions.

Louise Michel prend du mieux. Le gouvernement consent à lui rendre la liberté, à condition qu'elle s'engage à rester en dehors du département de la Seine durant 2 ans.

Il y avait à l'Hippodrome de Paris, le jeudi au soir, une représentation de Noël en faveur des habitants de l'Alsace Lorraine. Plus de 14,000 spectateurs étaient présents et un grand nombre n'ont pu avoir de place.

Un nommé Lefflammeux, éditeur d'un journal anarchiste, vient d'être condamné à 20 mois de prison pour avoir excité la populace de Marseille à piller la ville pendant le choléra.

L'Angleterre a l'adhésion de l'Italie au sujet de sa politique en Egypte à la condition qu'elle aide l'Italie dans son plan de colonisation à la mer rouge.

La misère est tellement grande en Angleterre qu'il va falloir recourir aux souscriptions publiques pour soulager les plus nécessiteux.

Le correspondant parisien de la St James Gazette écrit à ce journal que le dernier méfait des dynamitards à Londres a été ourdi et préparé à Paris.

Le général Brère de l'Isle vient d'être nommé général de division en récompense des services qu'il a rendus au Tonquin.

Une dépêche de Paris annonce que la résidence de Mme Albani, à Ville-d'Avray, près de Paris, a été dévalisée. On lui a volé une quantité d'objets auxquels elle tenait beaucoup.

LE MONDE ET LA VILLE

L'honorable M. Caron est parti aujourd'hui pour Montréal.

Le Dr Coleman a reçu hier de Matawa un joli spécimen vivant du lynx canadien.

La glace est solide maintenant sur l'Ottawa et le Rideau, et les voitures traversent partout sans aucun danger.

La troupe Bandman Beaudette a bien rendu le "Marchand d'Anvers" hier soir, à l'Opéra. L'assistance était peu nombreuse.

La chasse aux dinde sur la rivière Ottawa a été très animée et joyeuse. Elle a duré tout Noël, et a été suivie par plusieurs tireurs.

Le club de courses de cette ville vient de se reconstituer, et on est actuellement à préparer une piste convenable sur la rivière Ottawa.

Un monsieur a perdu son portefeuille au Grand Opéra, le jour de Noël au soir. Ce portefeuille contient, paraît-il, des papiers très importants.

On dit des merveilles des artistes qui tiennent la scène cette semaine au Musée Royal. Les soirées et les matinées attirent chaque jour une foule nombreuse de spectateurs.

Plusieurs fuites de gaz répandent des exhalaisons on ne peut plus incommodées et désagréables en certains quartiers de la ville. La rue Sussex est tout spécialement favorisée sous ce rapport.

Monseigneur d'Ottawa est indisposé depuis avant-hier, des suites du froid qu'il a pris durant la nuit de Noël et des fatigues qu'il s'est imposées durant tout le jour.

Tous les patinoirs de la ville sont maintenant en pleine activité, et chaque soir une foule d'amateurs évoluent fantastiquement dans leur enceinte et s'en donnent à cœur-joie.

Voulez-vous avoir des bonnes marchandises, telles que bon vin rouge, sherry, brandy, Perth, malt, whisky, Proof, rye de première qualité, etc., allez chez Alf. L. Pinard, coin des rues King et St André.

On parle d'un homme de police de Hull qui aurait maltraité cruellement une jeune enfant qui était à s'amuser dans les rues. L'affaire sera tirée au clair sans doute, et si le policier est coupable, on devra le punir comme le plus simple des mortels.

Les élèves du couvent de la rue Ri'leau sont entrées en vacances. Elles vont jouir d'un congé plus long que celui qui leur a été annuellement accordé jusqu'à aujourd'hui, et elles ne reprendront leurs classes que le 7 janvier 1885.

Le shérif Chapleau, que les d'voirs de sa charge retiennent au Nord-Ouest, est en route pour Ottawa. Durant son séjour ici, il va presser le gouvernement de faire commencer des bâtisses publiques à Régina.

C'était hier la fête de St Etienne, le premier martyr chrétien. Aujourd'hui, l'Eglise célèbre la fête de St Jean l'Evangéliste, et demain elle rappellera le souvenir du massacre des Innocents, qu'Herode ordonna dans l'espoir de faire mourir le nouveau roi des Juifs.

Nous avons remarqué avec plaisir que la température a été assez bien observée en cette ville, à l'occasion de Noël. On s'est peut-être grisé un peu, mais on n'a pas eu le spectacle de ces ivresses qui tombent le long des rues et ont besoin du bras de la police pour retourner à domicile.

Ce qui mérite le plus l'attention des Dames, c'est le corset polonais manufacturé expressément pour J. L. Richard, rue Dalhousie, au grand magasin du bon marché. Ce corset est le plus amélioré de nos jours et le plus économique. La valeur en est de \$1 et il est vendu 75c seulement au magasin de la Boule Verte, rue Dalhousie, Basse-ville.

Le conseil de ville s'assemblera lundi prochain au soir. Le comité d'enquête sur les dépenses des divers départements de l'administration civique soumettra alors son rapport. Ce comité a été nommé, on le sait, dans un but d'économie, et les citoyens ont hâte de connaître les résultats de ses recherches et de ses travaux.

Si vous craignez de devenir constipé à cause de votre dyspepsie et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, les quels sont le plus sûr rophy lactique ou préventif de ces redoutables maladies.

Nous publions, dans notre feuille de ce jour, l'annonce de M. H. H. Pigeon, informant le public qu'il se retire du commerce pour cause de santé. Nous regrettons profondément de voir cet actif marchand obligé d'abandonner son commerce déjà si florissant, pour une cause semblable. La sympathie publique ne manquera pas de s'affirmer à son égard, et tous voudront patronner sa maison, dans les circonstances actuelles.

Les chutes du Rideau sont maintenant complètement gelées, et l'aspect qu'elles présentent est féérique. On dirait partout d'immenses stalactites blanches où la main d'un artiste aurait fouillé avec profusion, créant ici des dentelles d'un fini et d'un caprice admirables; jettant plus loin dans un désordre sublime des rosaces, des chapiteaux; semant enfin, sur tout son passage, les plus merveilleuses conceptions du génie. Aussi, le spectacle mérite d'être vu, quand le soleil surtout vient irriser cette nature en hantée de toutes les nuances de l'arc-en-ciel.

Institut Canadien

Conférence par le Rév. Père Filâtre, Dimanche soir, à 8 hrs p. m. Sujet: "La marche de la Civilisation dans le monde." Il y aura chant et musique par les amateurs et l'orchestre de l'Institut. Prix d'admission, 10 cts.

AVIS SPECIAUX

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1a

PERDU

Mercrès dernier, un gros chien jaune, répondant au nom de "Carlos," et ayant été étouffé sur l'épaule droite. On est prié de le ramener ou d'informer M. Kielsen, No 100 rue Murray. Une récompense est offerte.

ETABLISSEMENT EN 1869 MAGASIN GENERAL D'EPICERIES LIQUEURS PROVISIONS, GRAINS ET FARINES ETC., ETC.

On trouvera au magasin du sousigné tous les articles d'épicerie, liqueurs et provisions, les mieux choisis, pour les fa. Illes, à des prix qui défient la compétition. Tout en remerciant mes nombreux pratiques et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'ai le plaisir de vous annoncer que j'ai l'honneur de vous offrir le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée.

Toute ma ch. ndise porté à domicile. Alfred L. PINARD. 27 déc - 2 m

SOIRE DE L'ORPHELINAT LUNDI PROCHAIN 29 Decembre, 1884. A 8 HEURES P ECISES DANS LES SALLE MEMES DE L'INSTITUTION

Prix du billet, 25 Cents PROGRAMME 1o-"La-bas chantent les merles,"-Chœur par les orphelins. 2o-"Le par à Dieu,"-Opérette, par les Orphelins. 3o-"Down among the lilies."

DISTRIBUTION DE L'ARBRE DE NOEL 4o-Chant.....par madame Christin 5o-"Petite Cloche,"-Chanson, par les Orphelins. 6o-"Leçon de Solfège,"-par les Orphelins

LES DEUX AVEUGLES OPERETTE, MM. McMahon et Fréchet.

TABLEAU VIVANT LA CHARITE Avec chant par ma'lame Laframboise.

AMERS CANADIENS TRESOR DES DYSPETIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou noitri-naires, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydroopies et les Rhumatismes. Préparé par le Dr N. LACERTE Lévis, P. Q. Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 1a 26 juillet 1884

PROVINCE DE QUEBEC Département des Terres de la Couronne

SECTION DES BOIS ET FORÊTS Québec, 20 décembre 1884.

Avis est par le présent donné, que, conformément aux dispositions de l'acte 36 Victoria, chapitre 9, les coupes de bois suivantes seront mises à l'enchère, dans la salle de ventes du Département des Terres de la Couronne, en cette ville, MERCREDI, le 25 FÉVRIER 1885, à 10-30 a. m. AGENCE D'OTTAWA Bloc A, arrosé par la Rivière Ottawa 1er Rang. Limites No 5, 6 1/2 milles carrés, No 7, 1 1/2 milles carrés, No 8, 16 milles carrés, No 9, 2 1/2 milles carrés, No 10, 4 1/2 milles carrés, No 11, 40 milles carrés, No 12, 3 1/2 milles carrés. 2e Rang. Limites Nos 6, 7, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque. 3e Rang. Limites Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque. Cette vente sera sujette aux conditions ordinaires, dont les détails peuvent être obtenus sur demande, au département des Terres de la Couronne, ou au bureau de l'Agent des Bois de la Couronne à Ottawa.

E. E. TACHE Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne.

N. B.—D'après la loi, les journaux nommés à cet effet, par Ordre en Conseil, sont les seuls autorisés à publier cet avis.

1884 NOEL et du JOUR de L'AN 1885

J. B. C. DUNN, Coin des Rues St ANDRE et DALHOUSIE.

L'Épicier Populaire de la Basse-Ville.

A l'honneur d'informer ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne et le public en général que son assortiment d'épicerie, provisions, vins et liqueurs est au complet, et les invite à venir examiner et à en juger. Par l'EXTRÊME BAS PRIX de ses marchandises, IL DÉFIE TOUTE COMPÉTITION.

VOICI LA LISTE DE QUELQUES ARTICLES:

- Sucre—Sucre Barbades, sucre raffiné, sucre granulé, sucre en morceaux. The—Thé vert, depuis 15 cts à \$1.00 la livre. Thé Japon, depuis 10 cts à 80 cts. Thé noir, depuis 15 cts à \$1.00. Café—Café Mokha, café Java, café Jamaïque, etc. Sirop—Sirop Barbades, sirop Portorico, sirop Trinidad, sirop Antilles. Raisins—Raisins Valence, raisins Sultana, raisins de table, raisins verts, (grappes). Amandes—Figues, amandes, avelines, noix. Fromage—Fromage Canadien, fromage Anglais. Conserves Alimentaires—Pois verts français, haricots, choux rouges, soupe aux tomates, soupe vermicelle, blé d'Inde, Marinades en bouteilles et au gallon, épices, corn starch, em-pois, etc., etc. Huile—Huile de charbon canadienne, astrale, ligonia, kerosine. Huile de morue, huile de loup marin, huile d'olive, etc., etc. Liqueurs—Vin, sherry depuis \$1.20 à \$6.00, vin de messe, Colli, vin d'Opoto depuis \$1.20 à \$6.00. Whiskey, rye, gin DeKuyper, Jamaïque, tom gin, eau-de-vie, (brandy) très-vieille. Bénédicte, chartreuse, kirsh, caraco, machino, etc., etc. Champagne, Duc de Montébello, Moet et Chandon, Piper Hadsieck, etc. Claret et sauterne, Société des Entrepôts de Moulin. Barton et Guestier, Romusat et frère, en bouteille et au gallon.

Et une quantité d'autres articles qui composent notre assortiment d'épicerie. Venez voir nos prix avant de faire vos achats.

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL ET RUE SPARKS, OTTAWA. IMPORTATEURS DE Steinway & Sons, BOSTON. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE CONDITIONS LIBÉRALES.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN. Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Presentes de Noel ET DU JOUR DE L'AN C. H. DOUCET (Ci-devant employé chez S. Laporte) MANUFACTURIER DE BIJOUTERIES, (Bâtisse de l'Hôtel Russell) RUE SPARKS, OTTAWA. Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries. GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR. MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ). 12 déc '84

REMERCIEMENTS

Chas Desjardins, Ecr., Agent Général de la Compagnie d'Assurance la Citoyenne, Ottawa. Cher Monsieur—Je vous remercie, ainsi que la compagnie pour la promptitude avec laquelle vous m'avez payé la somme assurée sur ma propriété détruite par le feu, le 29 novembre dernier. CALIXTE GAREAU. Ottawa, 11 décembre, 1884.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux HENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux États-Unis et dans la Puissance HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.